

# CONTENTS OF VOLUME 16

## RUSSIAN LINGUISTICS / Vol 16 No. 1 1992

От редакции

v

### ARTICLES

- ЛЕОНИД АВРААМОВИЧ БИРЮЛИН / Семантика и прагматика русского  
превентива 1
- TATIANA AKIMOVA / The Perfective Aspect and Negation in Russian 23
- ЕЛЕНА ВИКТОРОВНА ПАДУЧЕВА / О семантическом подходе к синтаксису  
и генитивном субъекте глагола *быть* 53
- MARGARET H. MILLS / Conventionalized Politeness in Russian Requests  
(A Pragmatic View of Indirectness) 65
- НИНА БОРИСОВНА МЕЧКОВСКАЯ / Статус и функции русского языка в  
новых советских законах о языке 79

### MATERIALS

- MARÍA SÁNCHEZ PUIG / Специфика деноминации потребителей наркоти-  
ческих средств 97

### REVIEW ARTICLES

- GREVILLE G. CORBETT / Agreement in Russian and other Slavonic Languages  
(on the book: Иомдин, Л. Л.: Автоматическая обработка текста на  
естественном языке: модель согласования) 107
- DAVID J. BIRNBAUM / Accentology, Accentography, and Mixed Accentual Sys-  
tems (on the book: Стенсланд, Д., Акцентировка и акцент. Акцентологический  
анализ служебника XV в. *Chil.* 323. 120

### REVIEWS

- Панов, М. В., История русского литературного произношения XVIII-XX вв.  
(Peter BRANG) 137
- Odé, C., Russian Intonation: A Perceptual Description (САНДРО ВАСИЛЬЕВИЧ  
КОДЗАКОВ) 146
- Burkhardt, D.: Modale Funktionen des Verbalaspekts im Russischen? (WOLF-  
GANG GLADROW) 156
- Рахилина, Е. В., Семантика или синтаксис? (К анализу частных вопросов в  
русском языке) (МАКСИМ АНИСИМОВИЧ КРОНГАУЗ) 160
- Jelitte, H., Die russischen Nomina abstracta des 20. Jahrhunderts. (ИГОРЬ  
СТЕПАНОВИЧ УЛУХАНОВ) 165
- Кузнецова, А. И., Ефремова, Т. Ф., Словарь морфем русского языка  
(INGEBORG OHNHEISER) 176

# ARTICLES

АНДРЕЙ АНАТОЛЬЕВИЧ ЗАЛИЗНЯК, ВАЛЕНТИН ЛАВРЕНТЬЕВИЧ ЯНИН / Вкладная грамота Варлаама Хутынского	185
SWETLANA MENGEL / Изборник 1073 года на фоне древнеболгарской и древнерусской словообразовательной синонимии	203
АЛЕКСАНДР ДМИТРИЕВИЧ ДУЛИЧЕНКО / От агрессии слов к ономастическому перевороту (Заметки о русском языке перестроечного времени)	211
ROGER COMTET / Усеченная форма частицы русского сослагательного наклонения -	225
АЛЕКСАНДР ВЛАДИМИРОВИЧ БОНДАРКО / Глагольный вид в высказывании: признак 'Возникновение новой ситуации'	239
АЛЕКСАНДР ЕВГЕНЬЕВИЧ АНИКИН / Восточнославянские этимологии (восточнославянско-восточнобалтийские лексические параллели)	261

# REVIEW ARTICLE

ЗАЛИЗНЯК, А.А.: "Мерило Праведное" XIV века как акцентологический источник (LARS STEENSLAND)	269
---	-----

# REVIEWS

Словарь древнерусского языка (XI-XIV вв.) (ANDRÉ DE VINCENZ)	281
Reyffman, Irina: Vasilii Trediakovsky: The Fool of the 'New' Russian Literature (АЛЕКСАНДР АНАТОЛЬЕВИЧ ИЛЮШИН)	289
Горбаневский, М.В.: В начале было слово. Малоизвестные страницы истории советской лингвистики (ANATOLY LIBERMAN)	294
Лингвистический энциклопедический словарь (ROGER COMTET)	298
Касаткин, Л.Л., Клобуков, Е.В., Лекант, П.А., Краткий справочник по современному русскому языку (ROGER COMTET)	306
Problemi di morfosintassi delle lingue slave (J. IAN PRESS)	312
Corbett, Greville G., Gender (АЛЕКСАНДР ПАВЛОВИЧ ВОЛОДИН, ВИКТОР САМУИЛОВИЧ ХРАКОВСКИЙ)	315
Санников, В.З., Русские сочинительные конструкции. Семантика. Прагматика. Синтаксис (PŘEMYSL ADAMEC)	324
Сулова, А.В., Суперанская, А.В., О русских именах (MORTON BENSON)	328
Contents of Volume 16, 1992	331

# CONTENTS OF VOLUME 16

## RUSSIAN LINGUISTICS / Vol 16 No. 1 1992

Editorial

v

### ARTICLES

L. A. BIRJULIN / Semantics and Pragmatics of the Russian Preventive	1
TATIANA AKIMOVA / The Perfective Aspect and Negation in Russian	23
E. V. PADUČEVA / On the Semantic Approach to Syntax and the Genitive Subject of the Verb <i>byt</i>	53
MARGARET H. MILLS / Conventionalized Politeness in Russian Requests (A Pragmatic View of Indirectness)	65
N. B. MEČKOVSKAJA / Status and Functions of the Russian Language in the New Soviet Laws on Language	79

### MATERIALS

MARÍA SÁNCHEZ PUIG / Specifics of the Names of Drug Addicts	97
---	----

### REVIEW ARTICLES

GREVILLE G. CORBETT / Agreement in Russian and other Slavonic Languages (on the book: Иомднп. Л. Л.: Автоматическая обработка текста на естественном языке: модель согласования)	107
DAVID J. BIRNBAUM / Accentology, Accentography, and Mixed Accentual Systems (on the book: Стенланд, Д. Акцентировка и акцент. Акцентологический анализ служебника XV в. <i>Chil.</i> 323.	120

### REVIEWS

M. V. Panov, History of Russian Literary Pronunciation from the XVIIIth to the XXth Century (PETER BRANG)	137
Odé, C., Russian Intonation: A Perceptual Description (САНДРО ВАСИЛЬЕВИЧ КОДЗАСОВ)	146
Burkhardt, D.: Modale Funktionen des Verbalaspekts im Russischen? (WOLFGANG GLADROW)	156
E. V. Raxilina, Semantics or Syntax? (On the Analysis of Partial Questions in Russian)	160
Jelitte, H., Die russischen Nomina abstracta des 20. Jahrhunderts. (ИГОРЬ СТЕПАНОВИЧ УЛУХАНОВ)	165
A. I. Kuznečova, T. F. Efremova, Dictionary of the Morphemes of Russian (INGEBORG OHNHEISER)	176

# ARTICLES

ANDREJ ANATOL'EVič ZALIZNJAK, VALENTIN LAVRENT'EVič JANIN / Varlaam Xutynskij's Grant Charter	185
SWETLANA MENGEL / <i>The Izbornik of 1073 in the Light of Old Bulgarian and Old Russian Derivational Synonymy</i>	203
ALEKSANDR DMITRIEVič DULIČENKO / <i>From the Aggression of Words towards Onomastic Revolution (Remarks on the Russian Language of the Perestrojka Period)</i>	211
ROGER COMTET / <i>The Truncated Form of the Particle - of the Russian Conditional</i>	225
ALEKSANDR VLADIMIROVič BONDARKO / <i>Verbal Aspect in the Utterance: the Feature 'Starting Novel Situation'</i>	239
ALEKSANDR EVGEN'EVič ANIKIN / <i>East Slavic Etymologies (East Slavic — East Baltic Parallels)</i>	261

# REVIEW ARTICLE

ZALIZNJAK, A.A. / <i>The Merilo Pravednoe of the XIXth Century as a Source of Accentology</i>	269
---	-----

# REVIEWS

Dictionary of Old Russian (XIth — XIVth Centuries) (ANDRÉ DE VINCENZ)	281
Reyfmán, I., Vasilij Trediakovskij / <i>The Fool of the 'New' Russian Literature</i> (ALEKSANDR ANATOL'EVič ILJUSJIN)	289
Gorbanevskij, M.V. / <i>In the Beginning was the World. Little known Pages from the History of Soviet Linguistics</i> (ANATOLY LIBERMAN)	294
Linguistic Encyclopedic Dictionary (ROGER COMTET)	298
Kasatkin, L.L., Klobukov, E.V., Lekant, P.A. / <i>A Short Manual of Contemporary Russian</i> (ROGER COMTET)	306
Problems in the Morphosyntax of Slavic Languages (J. IAN PRESS)	312
Corbet, Greville, G. / <i>Gender</i> (ALEKSANDR PAVLOVič BOLODIN, VIKTOR SAMUILOVič GRAKOVSKI)	315
Sannikov, V.Z. / <i>Coordinative Constructions in Russian. Semantics, Pragmatics, Syntax</i>	324
Suslova, A.V., Superanskaja, A.V. / <i>On Russian Names</i> (MORTON BENSON)	328
Contents of Volume 16, 1992	331

